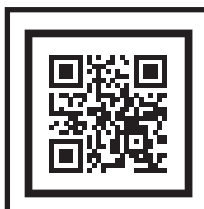




**ВИБРАЦИОННЫЙ ПОГРУЖНОЙ НАСОС**

**НAP250УС(10), NAP250УС(25)**



**5 ГАРАНТИЯ  
ЛЕТ**

**ЗАРЕГИСТРИРУЙ  
НА САЙТЕ:  
[hammer-pt.com](http://hammer-pt.com)**



**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**



**5** ГАРАНТИЯ  
**ЛЕТ**

ЗАРЕГИСТРИРУЙ  
НА САЙТЕ:  
[hammer-pt.com](http://hammer-pt.com)





**Уважаемый покупатель!**

**Благодарим Вас за приобретение инструмента торговой марки Hammer. Вся продукция Hammer спроектирована и изготовлена с учетом самых высоких требований к качеству изделий.**

**Для эффективной и безопасной работы внимательно прочтите данную инструкцию и сохраните ее для дальнейших справок.**

### **ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ**

Насос погружной предназначен для подъема воды из колодцев и скважин с внутренним диаметром более 100мм и уровнем воды в диапазоне от 1 до 40 м; а также для перекачки пресной воды из любых водоемов с температурой воды не более 40°C с дальнейшим использованием ее для полива индивидуальных садово-огородных участков и для других хозяйственных нужд.

Насос не предназначен для перекачки питьевой воды.

Насос должен работать полностью погруженным в воду, не соприкасаясь со стенками и дном колодца.

Вода не должна содержать агрессивных примесей.

Массовая доля механических примесей - не более 0,01%.

Питание от сети переменного тока напряжением 230В, частотой 50Гц.

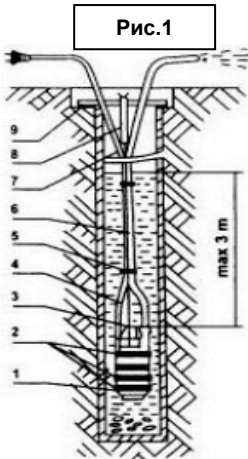
Допустимые отклонения напряжения +/-10%, частоты +/-5%.

Для обеспечения электробезопасности насос имеет двойную изоляцию токоведущих частей от корпуса.

Насос может работать во всех климатических районах с умеренным климатом с температурой воды при эксплуатации не более +40С и температурой окружающего воздуха не ниже +4С.

**ВНИМАНИЕ!** Данный инструмент предназначен для использования только в бытовых целях. На инструмент, используемый для предпринимательской деятельности или в профессиональных целях, гарантия не распространяется.

**ОПИСАНИЕ (Рис.1)**



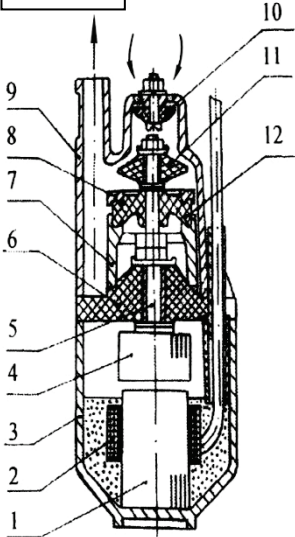
1. Насос
2. Защитное кольцо
3. Хомут
4. Трос
5. Связка
6. Шланг
7. Кабель питания
8. Пружинящая подвеска
9. Перекладина

**ВНИМАНИЕ!** Шланг, защитное кольцо, связка, пружинящая подвеска и перекладина не входят в комплектацию.

**Устройство прибора (Рис.2).**

Подача воды осуществляется из напорной камеры, ограниченной резиновым клапаном (10) и поршнем (5) при возвратно-поступательном движении поршня, приводимого в движение якорем электромагнита (4). Далее вода поступает внутрь корпуса (9) и через выходной патрубок насоса подается в шланг.

**Рис. 2**



1. Сердечник
2. Катушка
3. Корпус электромагнита
4. Якорь
5. Шток
6. Амортизатор
7. Муфта
8. Упор
9. Корпус насоса
10. Клапан впускной
11. Поршень
12. Диафрагма

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ИНСТРУМЕНТА

Модель:	NAP250UC(10)	NAP250UC(25)
Напряжение сети, В	220~240	220~240
Частота сети, Гц	50~60	50~60
Мощность, Вт	250	250
Производительность, л/ч	1060	1060
Высота подачи воды, м	82	82
Минимальная глубина погружения насоса в воду, м	1	1
Максимально допустимая глубина погружения насоса в воду, м	3	3
Диаметр пропускаемых частиц, мм	1	1
Режим работы, мин	120/120	120/120
Длина кабеля, м	10	25
Масса нетто, кг	3,1	4

Степень защиты – IPX8 - Может использоваться при полном погружении в воду.

**ВНИМАНИЕ!** Конструкция, комплектация и технические характеристики инструмента могут изменяться без предварительного уведомления.

По истечении срока службы насоса эксплуатация его допустима только после проверки специализированной мастерской сопротивления изоляции между контактами вилки провода питания и металлическим корпусом насоса, которое должно быть не менее 7Мом. Последующие проверки сопротивления изоляции должны проводиться через каждые 2 года эксплуатации. Если сопротивление изоляции меньше указанной величины, дальнейшее использование прибора недопустимо, т.к. не обеспечивается защита от поражения электрическим током. Изделие подлежит утилизации.

## **ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

**ВНИМАНИЕ!** С целью предотвращения пожаров, поражений электрическим током и травм при работе с электроинструментами соблюдайте перечисленные ниже рекомендации по технике безопасности!

### **1. Безопасность на рабочем месте:**

- Содержите рабочее место в чистоте. Беспорядок или неосвещенные участки рабочего места могут привести к несчастным случаям.
- Не работайте с этим электроинструментом во взрывоопасном помещении, в котором находятся горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль. Во время эксплуатации, а также при включении и выключении инструмент вырабатывает искры, что может привести к воспламенению пыли или паров.
- Во время работы с электроинструментом не допускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц. Отвлечшись, Вы можете потерять контроль над электроинструментом.

### **2. Электробезопасность:**

- Штепсельная вилка электроинструмента должна соответствовать штепсельной розетке. Внесение каких-либо изменений в конструкцию штепсельной вилки запрещается. Не вносите изменения в конструкцию переходных штекеров для электроинструментов с защитным заземлением. Наличие штепсельных вилок, не имеющих изменений в конструкции, а также соответствующих штепсельных розеток снижает риск поражения электротоком.
- Предпринимайте необходимые меры предосторожности для предотвращения удара электрическим током. Избегайте контакта корпуса инструмента с заземленными поверхностями, такими как трубы, отопление, холодильники.
- Защищайте электроинструмент от дождя и сырости. Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.
- Не допускается использование шнура не по назначению, например, для транспортировки или подвески электроинструмента, или для вытягивания вилки из штепсельной розетки. Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей электроинструмента. Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электротоком.
- При работе на свежем воздухе используйте соответствующий удлинитель. Используйте только такой удлинитель, который подходит для работы на улице.
- Обязательно устанавливайте дифференциальный выключатель защиты от токов утечки (УЗО). Применение выключателя защиты от токов повреждения снижает риск электрического поражения при нарушении целостности изоляции.

### **3. Личная безопасность:**

- Будьте внимательны, следите за тем, что Вы делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом в усталом состоянии или если Вы находитесь под влиянием наркотиков, спиртных напитков или лекарств. Невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- Применяйте средства индивидуальной защиты и всегда надевайте защитные очки. Использование средств индивидуальной защиты: защитной маски, обуви на

нескользящей подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха в зависимости от вида работы электроинструмента снижает риск получения травм.

- Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед подключением электроинструмента к электропитанию и/или к аккумулятору убедитесь в том, что электроинструмент выключен. Не держите подсоединенный инструмент за переключатель.
- Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента. Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- Не принимайте неестественное положение корпуса тела. Всегда занимайте устойчивое положение и держите равновесие. Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
- Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы, одежду и рукавицы вдали от движущихся частей.
- Широкая одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянуты вращающимися частями.

#### **4. Бережное и правильное обращение и использование электроинструментов:**

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте для Вашей работы предназначенный для этого электроинструмент. С подходящим по характеристикам электроинструментом Вы сможете работать лучше и надежнее в указанном диапазоне мощности.
- Не работайте с электроинструментом с неисправным выключателем. Электроинструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.
- До начала наладки электроинструмента, перед заменой принадлежностей и прекращением работы отключите штепсельную вилку от розетки сети и/или выньте аккумулятор. Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение электроинструмента.
- Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые незнакомы с ним или не читали настоящих инструкций. Электроинструменты опасны в руках неопытных лиц.
- Тщательно ухаживайте за электроинструментом. Проверяйте работоспособность и ход движущихся частей электроинструмента, отсутствие поломок или повреждений, отрицательно влияющих на функционирование электроинструмента. Перед использованием инструмента поврежденные части должны быть отремонтированы. Ненадлежащее обслуживание электроинструментов является причиной большого числа несчастных случаев.
- Держите режущий инструмент в заточенном и чистом состоянии. Заботливо ухоженные режущие инструменты с острыми режущими кромками режут заклиниваются и их легче вести.
- Применяйте электроинструмент, принадлежности, рабочие инструменты и т.п. в соответствии с настоящими инструкциями. Учитывайте при этом рабочие условия и выполняемую работу. Использование электроинструментов для непредусмотренных работ может привести к опасным ситуациям.

- Неиспользуемый инструмент должен храниться в сухом, закрытом месте, недоступном для детей! Не позволяйте использовать инструмент лицам, которые не ознакомились с настоящей инструкцией.

## **5. Сервис:**

- Ремонт прибора осуществляйте только в сервисных центрах! Ремонт Вашего электроинструмента поручайте только квалифицированному персоналу и только с применением оригинальных запасных частей. Этим обеспечивается надежность и безопасность электроинструмента.

**ВНИМАНИЕ!** Применение любых принадлежностей и приспособлений, а также выполнение любых операций помимо рекомендованных данным руководством, может привести к травме или поломке инструмента.

## **6. Двойная изоляция:**

Ваш инструмент имеет двойную изоляцию. Это означает, что все внешние металлические части электрически изолированы от токоведущих частей. Это выполнено за счет размещения дополнительных изоляционных барьеров между электрическими и механическими частями, делая необязательным заземление инструмента.

**ВНИМАНИЕ!** Двойная изоляция не заменяет обычных мер предосторожности, необходимых при работе с этим инструментом. Эта изоляционная система служит дополнительной защитой от травм, возникающих в результате возможного повреждения электрической изоляции внутри инструмента.

## **МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ПОГРУЖНЫМ ВИБРАЦИОННЫМ НАСОСОМ**

При работе с погружным насосом всегда выполняйте следующие рекомендации по безопасной работе.

- Перед применением проверьте, не поврежден ли насос. При обнаружении каких-либо повреждений насосом пользоваться нельзя!
- Устройство не рассчитано на применение в промышленных или производственных целях.
- Подключайте насос только к такому источнику питания, который защищен дифференциальным выключателем защиты от токов утечки (УЗО) с порогом отключения не более 30 мА, срабатывающим в случае нарушения изоляции.
- Не применяйте насос в плавательных бассейнах либо в других местах, где рядом с работающим насосом в воде могут оказаться люди.
- Не применяйте насос в рыбных садках или фонтанах.
- Не применяйте насос для перекачки пищевых продуктов.
- Не допускается перекачка горючих, взрывоопасных, агрессивных или опасных для здоровья жидкостей, а также фекальных сточных вод.
- Не включайте насос без установленного на нем выпускного шланга.
- Если насос все же применяется для накачивания питьевой воды, вся система должна быть тщательно промыта.



- Запрещается работа насоса всухую.
- Никогда не опускайте или не поднимайте насос в скважину и не переносите насос, держа его за сетевой шнур. Используйте для этого только прилагаемый капроновый шнур.
- Если необходимо перенести насос в другое место или выполнить технический уход, обязательно отсоедините вилку сетевого шнура от розетки. Не беритесь за штепсельную вилку мокрыми руками!
- Если кабель питания поврежден, его замена может осуществляться только квалифицированными специалистами сервисного центра.

#### **При эксплуатации насоса запрещается:**

- обслуживать и ремонтировать насос, включенный в сеть;
- эксплуатировать насос при повышенном напряжении;
- полностью перекрывать подачу воды во время работы насоса;
- помещать насос внутрь котлов, резервуаров, источников питания;
- оставлять без присмотра насос, подключенный к питающей сети;
- отрезать штепсельную вилку и удлинять питающий провод;
- использовать удлинитель, если место соединения штепсельной вилки питающего провода и розетки удлинителя находятся в скважине;
- перекачивать насосом воду с грязью, мелкими камнями, мусором и с примесями нефтепродуктов.

#### **ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ**

**ВНИМАНИЕ!** Прежде чем подсоединять насос к напорной линии и устанавливать его, убедитесь, что инструмент отключен от сети питания.

1. Присоедините к патрубку шланг и закрепите его хомутом или проволокой. Для подсоединения к насосу использовать только гибкие шланги из резины или пластмассы с внутренним диаметром 18-22мм. Применение шлангов меньших диаметров создает дополнительную нагрузку на насос. При отсутствии гибких шлангов допускается применение стальных или пластмассовых труб. Присоединять насос к трубам следует только через гибкий шланг, имеющий длину не менее двух метров.
2. Прикрепите к насосу (обязательно за две проушины) капроновый трос. Узел, закрепляющий трос, во избежание его засасывания в насос, расположить не ближе 10см от входных отверстий в стакане. Кончики троса оплавить. Допускается использовать стальной трос или проволоку, соединяя их только через капроновый трос длиной не менее 5м, прикрепленный к насосу. Крепление стального троса или проволоки непосредственно к проушинам насоса приводит к их немедленному разрушению. При установке насоса в неглубоких колодцах с длиной троса менее 5м, крепление троса к перекладине необходимо производить через пружинящую подвеску, так как насос должен свободно вибрировать. Жесткая установка приводит к выходу насоса из строя. Для пружинящей подвески могут быть применены полосы из мягкой резины, выдерживающие соответствующую нагрузку.
3. Шнур питания, шланг и капроновый трос скрепите вместе липкой изоляционной лентой или другими связками (кроме проволоки) через промежутки

1 – 2м. Первую скрепку сделать на расстоянии 20-30 см от корпуса насоса. Гофрированные шланги к подвеске и проводу не закреплять.

4. Для откачки воды из скважины установить на корпус насоса два защитных резиновых кольца (рис. 2). При установке насоса в колодце подвес должен быть установлен так, что бы контакт корпуса насоса со стенками колодца был невозможен, если это условие невыполнимо, необходимо также установить на корпус насоса два защитных кольца.

5. При отключении насоса, установленного в колодце или скважине на глубине до 5 м от уровня воды, вода из шланга сливается самотеком.

На большой глубине клапан насоса под давлением столба жидкости перекрывает входные отверстия, и слив воды не происходит, вследствие чего в зимнее время вода в шланге может замерзнуть.

Если нет возможности утеплить шланг, то для слива воды в зимнее время следует проделать в шланге у выхода из насоса отверстие диаметром 1,5-2мм.

6. Опустить насос под воду, проследив, чтобы шнур питания не натягивался, и закрепить трос за перекладину или другое удерживающее устройство.

## **ЭКСПЛУАТАЦИЯ**

1. Включать и выключать насос следует посредством штепсельной вилки или через двухполюсный выключатель, установленный в стационарной проводке;

2. Насос не требует смазки и заливки водой, его можно включать непосредственно после погружения в воду.

3. Нормальная работа насоса и его долговечность в значительной мере зависят от величины напряжения в электросети. Повышение напряжения выше допустимого уровня сопровождается резкими металлическими соударениями в магнитной системе насоса, приводящими к его преждевременному износу. В случае работы насоса с соударениями отключить его и принять меры к снижению напряжения.

**ВНИМАНИЕ!** Резиновые детали насоса изготовлены из водостойкой резины и разрушаются при наличии в воде примесей нефтепродуктов.

**ВНИМАНИЕ!** При увеличении высоты над уровнем моря фактическая высота всасывания будет снижаться.

4. Не рекомендуется повышать напор пережатием шланга или установкой на шланг насадок с пропускной способностью менее номинальной производительности насоса.

5. В процессе эксплуатации насоса необходимо следить за качеством откачиваемой воды и в случае поступления загрязнённой воды насос следует выключить и проверить его установку относительно дна водоёма.

6. По окончании работы после отключения насоса от сети его следует на некоторое время подвесить над поверхностью воды примерно на 0,5м ниже уровня поверхности земли для слива воды из насоса и шланга самотеком. Наличие песка и камней в воде приводит к износу проточной части корпуса насоса. Обращаем Ваше внимание на то обстоятельство, что при увеличении высоты подъема свыше 25 метров производительность насоса снижается.

7. Рекомендуемое время непрерывной работы не должно превышать 2 часа с последующим отключением на 15-20 минут. Пользоваться насосом следует не более 12 часов в сутки.

8. При использовании насоса для подъема воды с разной глубины в пределах 70 метров необходимо применять насос со шнуром питания соответствующей длины.

<b>ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ</b>	
<b>Неисправность</b>	<b>Вероятная причина неисправности</b>
Подача воды снизилась, резко возросло гудение насоса	Износилась резиновая мембрана
Подача воды снизилась, гудение насоса нормальное.	Износился резиновый клапан
Насос не включается, срабатывает защита в электросети	Межвитковое замыкание в обмотке электромагнита

Примечание: устранение неисправностей производится в сервисном центре.

## **ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**ВНИМАНИЕ!** Перед проведением любых работ по обслуживанию устройства, выключите его и извлеките вилку из штепсельной розетки. Регулярно обслуживайте насос, особенно, когда он находится длительное время в сложных условиях в отключенном состоянии (например, при его нахождении в колодце).

Техническое обслуживание включает профилактический осмотр насоса. Первоначальный осмотр насоса в обязательном порядке проводить через 1-2 часа его работы. Последующие осмотры – через каждые 100 часов работы, но не реже одного раза в три месяца.

На насосе, работающем в скважине, при наличии следов истирания на корпусе следует поправить защитное кольцо. При необходимости установить дополнительные кольца, вырезав из резины.

Наличие следов трения на шнуре питания у выхода из корпуса указывает на его чрезмерное натяжение при установке насоса, что может привести к обрыву токоведущих жил. При последующей установке исключите натяжение шнура питания.

При каждом подъеме насоса необходимо проверять состояние затяжки гайки на водозаборном отверстии.

Гайка и винт должны быть плотно затянуты. Люфт в корпусе насоса не допускается.

Если засорились входные отверстия, то их можно прочистить затупленным инструментом, исключив повреждение резинового клапана.

Контролируйте корпус насоса и его кабель на предмет отсутствия повреждений. Промойте насос снаружи чистой водой. Стойкие загрязнения (например, отложения солей и водорослей) удалите при помощи щетки и моющего средства.

Для промывки внутренних частей насоса поместите его в емкость с чистой водой и включите на непродолжительное время.

Пользователь не должен вскрывать и разбирать насос самостоятельно. Работы по обслуживанию и ремонту, не описанные выше, должны выполнять только специалисты сервисного центра.

### **ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА ПРИ НАСТУПЛЕНИИ АВАРИЙ И КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ**

Перечень возможных неисправностей, классифицируемых как инцидент, авария или критический отказ оборудования и действия персонала в случае их наступления приведен в таблице 1.

**Таблица 1**

<b>Неисправность</b>	<b>Классификация</b>	<b>Действия персонала</b>
Снижение производительности	Инцидент	Отключить прибор от сети и обратиться в сервисный центр для проведения диагностики.
Искрение и / или дым	Авария	Принять меры по предотвращению возгорания. Отключить прибор от сети и обратиться в авторизованный сервисный центр для проведения диагностики.
Оплавление питающего кабеля. Потеря целостности конструкции изделия.	Критический отказ	Принять меры по предотвращению возгорания. Отключить прибор от сети и обратиться в сервисный центр для проведения диагностики.

В таблице 2 приведены критерии предельных состояний электроинструмента (признаки неисправности). При появлении этих признаков изделие может быть признано достигшим "предельного состояния" - состояния машины и (или) оборудования, при котором их дальнейшая эксплуатация недопустима или нецелесообразна либо восстановление их работоспособного состояния невозможно или нецелесообразно. Для подтверждения этого состояния оборудование должно быть предоставлено в авторизованный сервисный центр для диагностики.

**Таблица 2**

<b>Критерии предельного состояния</b>	<b>Причина повреждения</b>	<b>Рекомендации</b>
Оплавление кабеля питания	Короткое замыкание силовых цепей	Отключить прибор от сети и обратиться в сервисный центр для проведения диагностики
Трещины на поверхности корпусов и оснований	Механическое повреждение корпуса	

## **ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА**

Изделие следует хранить при комнатной температуре, в сухом месте, вне досягаемости детей и домашних животных.

Допускается длительное хранение насоса по месту использования, полностью погруженным в воду.

При демонтаже насоса его необходимо промыть и просушить. Насос следует хранить в закрытом помещении вдали от отопительных устройств, исключив попадания прямых солнечных лучей.

Температура воздуха при хранении допускается от +50 С до -50 С, относительная влажность воздуха до 100% при 25 С.

Транспортировку рекомендуется производить в упаковке производителя.

## **СРОКИ ХРАНЕНИЯ, СЛУЖБЫ. РЕСУРС И УТИЛИЗАЦИЯ**

Срок хранения изделия составляет 10 (десять) лет при соблюдении условий хранения, указанных в данном руководстве по эксплуатации. Срок хранения исчисляется с даты производства изделия. По окончании этого срока вне зависимости от технического состояния изделия хранение должно быть прекращено и принято решение о проверке технического состояния изделия, направлении в ремонт или утилизации и об установлении нового срока хранения.

Дата изготовления указана на этикетке инструмента.

Срок службы изделия составляет 5 (пять) лет при соблюдении условий хранения и правил эксплуатации, а также правильности сборки и монтажа инструмента, указанных в данном руководстве по эксплуатации. Срок службы исчисляется с даты продажи изделия.

По истечению срока службы или после достижения назначенного ресурса, инструмент не должен использоваться и подлежит утилизации без нанесения экологического ущерба окружающей среде, в соответствии с нормами и правилами, действующими на территории Российской Федерации"



Утилизация инструмента и комплектующих узлов заключается в его полной разборке и последующей сортировке по видам материалов и веществ, для последующей переплавки или использования при вторичной переработке

Данный инструмент и комплектующие узлы изготовлены из безопасных для окружающей среды и здоровья человека материалов и веществ. Тем не менее, для предотвращения негативного воздействия на окружающую среду, по окончании использования инструмента (истечению срока службы) или его непригодности к дальнейшей эксплуатации, инструмент подлежит сдаче в приемные пункты по переработке металлолома и пластмасс.



## **ИНФОРМАЦИЯ**

В связи с постоянным совершенствованием электроинструмента производитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изменения, не описанные в данном руководстве, которые не снижают потребительских качеств изделия.

### **Изделие соответствует требованиям ТР ТС.**

Информацию о сертификатах см. на сайте <http://www.hammer-pt.com>

### **Декларация о соответствии единым нормам ЕС.**

Настоящим мы заверяем, что погружные насосы марки **Hammer** NAP250UC(10), NAP250UC(25), соответствуют директивам: 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2006/42/EC, EN50144, EN55014, EN61000.

Эти приборы соответствуют директивам СЕ по искрозащите и технике безопасности для низковольтных приборов; они сконструированы в соответствии с новейшими предписаниями по технике безопасности.

Изготовитель:

Фирма "Hammer Werkzeug s.r.o.", "Хаммер Веркцойг с.р.о."

Адрес:

Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Prague, Czech Republic

Рохачова 145/14, Жижков, 130 00 Прага 3, Прага, Чешская Республика

Произведено в КНР.

Импортер:

Наименование: ООО "ТДСЗ"

Адрес местонахождения: 188669, Ленинградская область, Всеволожский район, город Мурино, улица Центральная, дом 46, помещение 21.

Информация для связи: почтовый адрес 190000, г. Санкт-Петербург, BOX 1284, ООО "ТДСЗ"

Дата изготовления указана на этикетке изделия.

В случае если, несмотря на тщательный контроль процесса производства, оборудование вышло из строя, его ремонт и замена любых частей должна производиться только в специализированной сервисной мастерской.

Дополнительную информацию по инструменту и обслуживанию можно узнать на сайте: <http://www.hammer-pt.com>

# ***www.hammer-pt.com***



ИЗГОТОВИТЕЛЬ «Хаммер Веркцойг с.р.о.» Рохачова 145/14, Жижков, 130 00 Прага 3, Прага, Чешская Республика [www.hammer-pt.com](http://www.hammer-pt.com).  
Импортер: Наименование: ООО «ТДСЗ» Адрес местонахождения: 188661, Ленинградская область, Всеволожский район, поселок Мурино, улица Центральная, дом 46, помещение 21. Информация для связи: почтовый адрес 190000, г.Санкт-Петербург, ВОХ 1284, ООО «ТДСЗ». Произведено в КНР.

Месяц и год изготовления:

Месяц	Год
_____	_____/_____